

# Poesias

Autor(en): **Darms, Flurin**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **69 (1956)**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-222325>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

---

# Poesias

*da Flurin Darms*

**Igl ei in' umbriva en stiva . . .**

Igl ei in' umbriva en stiva,  
igl ei in silenzi cametsch.  
Igl ei in urezi che riva  
e metta sur l'olma in squetsch.

Utschac en vedra pultruna  
ha mess ses dus mauns sin schanugl.  
Ina mustga suna e suna,  
ella suna e gliema in zugl.

Utschac cupida e siemia  
digl um senza fatscha el stgir.  
La mustga gliema e gliema . . .  
Utschac ei mitschous cun surrir.

### Atun

Gitg essan nus stai en schanuglias suls praus,  
bracs e chignai el terratsch de nies èr.  
Els zuolcs ei nies egl e nies senn staus fitgaus,  
ha strusch fatg adatg dil surrir el rosèr.

Pér uss che nus essan stai si pil firau  
eis ei sco sch'in jester fuss staus a termagls,  
laschond anavos sin gl'ur de nies prau  
in regal: paun ner e vin de cavals.

Nus alzein noss' egliada surstai dil schenghetg,  
nus lein engraziari e stender il bratsch.  
L'ei naven. Mo in péz dil manti vul anetg  
aunc untgir en la roma dil veder spinatsch.

### Unfrenda

Suls praus sper la truflera  
mes purs han envidau  
ils fiugs d'atun.  
Ravetschas e palera  
d'in onn ei tut rimnau  
e mess a mun.

Mes purs van e las puras  
aunc staunchels vi e neu  
cun lur tarvusts.  
Ed ein sco tardas fluras  
che siemian tscheu e leu  
sur paupers frusts.

Prest ei la grond' unfrenda  
che cuva aunc els fiugs  
a siu destin.  
Il staunchel fem sestenda  
aunc treis ni quater riugs  
ed ei a fin.

E croda uss la tenda  
sur tut barhar dil gi  
en in gie-nà.  
Va ina leda senda  
spel mir santeri vi  
el cauld a cà.

## Sault

Las mattas reschlan la fegli' en curtgin,  
 tut cotschnas sgolan las rassas.  
 Il vent carsina davos carsin,  
 la feglia, las fluras ein passas.

Las mattas reschlan la fegli' en curtgin,  
 lur vestas cotschnidas, lur teilas.  
 Las reschlan cun peda e reschlan fin  
 e reschlan siemis e steilas.

E vegn prest gl'unviern cun freida snavur,  
 jeu aud' lur canzun sper la geina:  
 Per gaud' il suleagl e dai plaid all' amur,  
 lai ual sche la feglia scadeina.

Las mattas reschlan la fegli' en curtgin  
 ed ina ei mia muronza.  
 Jeu hai buca tema de freid e sgurdin,  
 nus essan uni en fidonza.

Jeu sai ch'ella ha mei bugen tut zun,  
 sur stad noss' amur ei restada.  
 Ed ella ei biala sco'l gi d'atun  
 che uss sur brentginas s'instrada.

## November

Uss han ils muvels en bransinas encunter ils carmuns.	Tgi ch'ei uss aunc orsut festgina de gnir sut tetg e ponns.
La matta veglia de furtinas urenta ses barcuns.	Mo sil barcun in stel targlina la matta cun ses onns.

Fa en la corda aunc in' onza  
e strai aunc in — talac.  
Lu lai'la ir er quella spronza  
e siara neu cun sfrac.

### Igl unviern dils pervesiders

Uss ei la neiv ed ein ils fistatgs,  
ils fistatgs en la neiv a traviers ed en crusch.  
Entuorn ils nuegls ein carmuns gni sfarfatgs,  
sefuretgan els mirs, fan de pauper e strusch.

Uss ein pervesiders che brischan curom  
e stattan sin orva, laghegian la uolp.  
E l'estga spel bégl vid la corda d'irom,  
ed in gnef che sgnuffla el stgir — ed in cuolp.

Uss ein las seras e las notgs d'argient,  
de fom e ferdaglia e persecuziun.  
Uss giuvna, giuvnetta, cul saung buglient,  
dai adatg dils cavaders e fai uraziun.

Ord psalm 102  
*per la scumiada dils onns*

La tschuetta plonscha en miraglia vedra  
d'in baghetg scurdau,  
e notg d'anguscha ei penetrada  
il spért smaccau.

Ina steila croda! Ils tschiels sballunan  
e ston vargar,  
sco mantials ch'ins fiera, sco bategls ch'ins mida  
e lai curdar.

Culturas vegnan, culturas vargan  
ed ein ca pli.  
Nus fagein midada en casas novas  
da gi en gi.

Mo Deus rumogna ed ei a semper  
cun siu fumegl.  
E forza nescha, cardientscha crescha  
ord nies smarvegl.

**La mort***tenor Friedrich Hölderlin*

Ella fa tema,  
nossa davosa madretscha, la mort.

Bufatg vegn ella  
duront che nus  
essan zugliai en nivels de sien.

Mo pleina sgrischur  
rest' ella per nus  
che vesein  
mo engiu en la fossa.

Schegie! Ella ei buna  
e porta nus da scalem tier scalem  
ord umbrivals della notg  
vi tier il gi  
ed en tiaras  
sclaridas d'in' outra verdad che la nossa.